

Reg. št. / Ref. No.: 811-72/07-16

Datum izdaje / Issued on: 3. junij 2008

Zamenjuje izdajo z dne / Replaces Annex dated: 16. avgust 2007

Veljavnost akreditacije je mogoče preveriti na spletni strani SA, www.sa.gov.si.
Information on current accreditation status is available at the SA website, www.sa.gov.si.

PRILOGA K AKREDITACIJSKI LISTINI ***Annex to the accreditation certificate***

LP-045

1 AKREDITIRANI ORGAN / Accredited body

Talum d.d. Kidričevo
Tovarniška cesta 10, 2325 Kidričevo
DE Kontrola kakovosti, Laboratorij

2 STANDARD

SIST EN ISO/IEC 17025:2005

3 OBSEG AKREDITACIJE / Scope of accreditation

V okviru te akreditacijske listine Slovenska akreditacija priznava akreditiranemu organu usposobljenost za opravljanje naslednjih dejavnosti: / SA hereby acknowledges the accredited body as being competent for performing the following activities:

3.1 Skrajšan opis obsega akreditacije / A short description of the scope

Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja / Testing fields with reference to the type of test:

- kemija / chemistry
- biologija, biokemija (strupenost) / biology, biochemistry (toxicity)
- vzorčenje / sampling
- fizikalno preskušanje / physical testing

Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca / *Testing fields with reference to the type of test item:*

- okolje in vzorci iz okolja (vode, viri emisij snovi) / *environment and samples from the environment (waters, sources of emissions of substances)*
- industrijski materiali in proizvodi (kovine) / *industrial materials and products (metals)*

3.2 Podroben opis obsega akreditacije / Detailed scope of accreditation

3.2.1 DE Kontrola kakovosti, Laboratorij, Tovarniška cesta 10, 2325 Kidričevo

Tabela 1 / Table 1

Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed				
Mesto izvajanja: v laboratoriju / Site: in the laboratory				
Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: kemija; / Testing fields with reference to the type of test: chemistry;				
Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (vode); / Testing fields with reference to the type of test item: environment and samples from the environment (waters);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
1.	SIST ISO 6060:1996	Water quality – Determination of the chemical oxygen demand (COD) Kakovost vode – Določanje kemijske potrebe po kisiku (KPK)	(30 – 3000) mg/l	odpadna voda waste waters
2.	SIST EN ISO 5961:1996 Section 2	Water quality – Determination of cadmium by atomic absorption spectrometry (ISO 5961:1994) Section 2: Determination of cadmium using atomic absorption spectrometry in an air-acetylene flame Kakovost vode – Določanje kadmija z atomsko absorpcijsko spektrometrijo (ISO 5961:1994) Sekcija 2: Določanje kadmija z uporabo atomske absorpcijske spektrometrije v plamenu zrak-acetilen	(0,05 – 1) mg/l	odpadna voda waste waters
3.	SIST ISO 7150-1:1996	Water quality - Determination of ammonium Part 1: Manual spectrometric method Kakovost vode – Določanje amonija - 1.del: Ročna spektrofotometrična metoda	(0,05 – 100) mg/l	pitna, podzemna, površinska, odpadna voda potable, underground, surface, waste waters
4.	SIST EN ISO 6878 :2004 Section 7,8	Water quality – Spectrometric determination of phosphorus using ammonium molybdate Section 7: Determination of total phosphorus after peroxodisulfate oxidation Section 8: Determination of total phosphorus after nitric acid-sulfuric acid digestion Kakovost vode – Določanje fosforja - Spektrofotometrična metoda z amonijevim molibdatom. Sekcija 7: Določitev celotnega fosforja po oksidaciji s peroksodisulfatom Sekcija 8: Določitev celotnega fosforja po oksidaciji z dušikovo (V) – žveplovo (VI) kislino	razklop s $K_2S_2O_8$: (0,05 – 15) mg/l razklop s $HNO_3 + H_2SO_4$ (0,05 – 30) mg/l	površinska, odpadna voda surface, waste waters
5.	SIST ISO 11923:1998	Water quality – Determination of suspended solids by filtration through glass-fibre filters Kakovost vode – Določitev suspendiranih snovi s filtracijo skozi filter iz steklenih vlaken	(2 – 500) mg/l	odpadna voda waste waters



Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed Mesto izvajanja: v laboratoriju / Site: in the laboratory Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: kemija; / Testing fields with reference to the type of test: chemistry; Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (vode); / Testing fields with reference to the type of test item: environment and samples from the environment (waters);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
6.	SIST ISO 10523:1996	Water quality – Determination of pH Kakovost vode – Določanje pH		pitna, podzemna, površinska, odpadna voda potable, underground, surface, waste waters
7.	SIST ISO 10359-1:1996	Water quality – Determination of fluoride - Part 1: Elektrochemical probe method for potable and lightly polluted water Kakovost vode – Določevanje fluoridov - 1.del: Elektrokemična preiskovalna metoda za pitne in rahlo umazane vode <u>Pri odpadkih se za pripravo testnega vzorca uporablja EN 15002:2006, za pripravo izlužka se uporablja SIST EN 12457-4: 2004</u>	(0,3-2000) mg/l	odpadna voda, ognjevzdržni materiali iz metalurških procesov (izlužek), metalurške žilindre (izlužek) filterski prah (izlužek) refractory materials resulting from metallurgical processes (extract), metallurgical slag (extract), filter dust (extract)
8.	DIN 38409-H9-2:1980	Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung Bestimmung des Volumenanteils der absetzbaren Stoffe im Wasser und Abwasser (H9) Določanje usedljivih snovi	(0,1 – 100) ml/l	odpadna voda waste waters
9.	SIST EN 1899-1:2000	Water quality - Determination of biochemical oxygen demand after n days (BOD _n) - Part 1: Dilution and seeding method with allylthiourea addition (ISO 5815:1989, modified) Kakovost vode – Določevanje biokemijske potrebe po kisiku po n dneh (BPK _n) - 1. del: Metoda razredčevanja in cepljenja z dodatkom alitiiosečnine (ISO 5815:1989, spremenjen)	(3 –2000) mg/l	odpadna voda waste waters
10.	SIST EN 1899-2:2000	Water quality - Determination of biochemical oxygen demand after n days (BOD _n) - Part 2: Method for undiluted samples (ISO 5815:1989, modified) Kakovost vode – Določevanje biokemijske potrebe po kisiku po n dneh (BPK _n) - 2. del: Metoda za nerazredčene vzorce (ISO 5815:1989, spremenjen)	(3 – 6) mg/l	odpadna voda waste waters

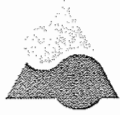


Tabela 2 / Table 2

Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed Mesto izvajanja: v laboratoriju / Site: in the laboratory Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: biologija, biokemija; / Testing fields with reference to the type of test: biology, biochemistry; Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (vode); / Testing fields with reference to the type of test item: environment and samples from the environment (waters);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
11.	SIST EN ISO 6341:1996	Water quality – Determination of the inhibition of the mobility of <i>Daphnia magna</i> Straus (Cladocera, Crustacea) – Acute toxicity test <i>Kakovost vode – Določevanje zaviranja gibanja <i>Daphnia magna</i> Straus (Cladocera, Crustacea) Akutni toksični preskus</i>		odpadna voda waste waters

Tabela 3 / Table 3

Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed Mesto izvajanja: na terenu / Site: on site Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: kemija, vzorčenje, fizikalno preskušanje; / Testing fields with reference to the type of test: chemistry, sampling, physical testing; Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (vode); / Testing fields with reference to the type of test item: environment and samples from the environment (waters);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
12.	SIST ISO 10523:1996	Water quality – Determination of pH <i>Kakovost vode – Določanje pH</i>		pitna, podzemna, površinska, odpadna voda <i>potable, underground, surface, waste waters</i>
13.	SIST DIN 38404-C4-2:2000	German standard methods for analysing of water, waste water and sludge-Physical and physical-chemical parameters (group C)-Determination of temperature(C4-2) <i>Določevanje temperature(C4-2)</i>	(5 – 30) °C	pitna, podzemna, površinska, odpadna voda <i>potable, underground, surface, waste waters</i>
14.	SIST ISO 5667-10:1996 ND 1710.251 izdaja 9 release 9	Water quality – Sampling-Part 10:Guidance on sampling of waste water <i>Kakovost vode – Vzorčenje – 10.del: Navodila za vzorčenje odpadnih vod</i>		odpadna voda waste waters



Tip obsega: fiksni / <i>Type of scope: fixed</i> Mesto izvajanja: na terenu / <i>Site: on site</i> Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: kemija, vzorčenje, fizikalno preskušanje; / <i>Testing fields with reference to the type of test: chemistry, sampling, physical testing;</i> Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (vode); / <i>Testing fields with reference to the type of test item: environment and samples from the environment (waters);</i>				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode <i>Reference to standard or non- standard testing method</i>	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode <i>Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods</i>	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) <i>Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)</i>	Materiali; proizvodi <i>Materials; products</i>
15.	ISO/TS 15769:2000	Hydrometric determinations - Liquid flow in open channels and partly filled pipes - Guidelines for the application of Doppler-based flow measurements <i>Meritev pretoka odpadne vode z Dopplerjevimi pojavom v odprtih kanalih in delno polnih ceveh.</i>	(1-3000) m ³ /h	odpadna voda <i>waste waters</i>



Tabela 4 / Table 4

Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed				
Mesto izvajanja: v laboratoriju / Site: in laboratory				
Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: kemija; / Testing fields with reference to the type of test: chemistry;				
Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: industrijski materiali in proizvodi (kovine); / Testing fields with reference to the type of test item: industrial materials and products (metals);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
16.	SIST EN 14726: 2005	Aluminium and aluminium alloys-Chemical analysis-guideline for spark optical emission spectrometric analysis Aluminij in aluminijeve zlitine – Kemijske analize – Smernica za optično emisijsko spektrometrijsko analizo z iskro		aluminij, aluminij silicijeve zlitine aluminium, aluminium-silicon alloys
	ND 1711.030 interna metoda, izdaja 4 in-house method, release 4	Aluminij – določevanje vsebnosti elementov z optično emisijsko spektrometrijo(OES) Elementi: Si, Fe, Cu, Mn, Mg, Cr, Ni, Zn, Ti, Ca, Co, Ga, Pb, Sn, V, Zr	<u>Koncentracija v %</u> Si: 0,01-1,39 Fe: 0,01-0,58 Cu: 0,0001-0,10 Mn: 0,0001-1,00 Mg: 0,0002-1,10 Cr: 0,0002-0,053 Ni: 0,0002-0,059 Zn: 0,0022-0,10 Ti: 0,0001-0,10 Ca: 0,0002-0,0012 Co: 0,0001-0,021 Ga: 0,0002-0,037 Pb: 0,0001-0,017 Sn: 0,0001-0,021 V: 0,0002-0,045 Zr: 0,0001-0,020	aluminij aluminium
	ND 1711.031 interna metoda, izdaja 4 in-house method, release 4	Aluminij silicijeve zlitine – določevanje vsebnosti elementov z optično emisijsko spektrometrijo (OES) Elementi: Si, Fe, Cu, Mn, Mg, Cr, Ni, Zn, Ti, Ca, Na, P, Pb, Sr, V	<u>Koncentracija v %</u> Si: 7,35-13,2 Fe: 0,01-0,75 Cu: 0,0001-0,012 Mn: 0,0030-0,48 Mg: 0,0002-0,56 Cr: 0,0002-0,020 Ni: 0,0001-0,0060 Zn: 0,0022-0,034 Ti: 0,0002-0,16 Ca: 0,0002-0,0097 Na: 0,0001-0,0012 P: 0,0003-0,0009 Pb: 0,0001-0,0033 Sr: 0,0003-0,018 V: 0,0004-0,0058	aluminij silicijeve zlitine aluminium-silicon alloys

Tabela 5 / Table 5

Tip obsega: fiksni / Type of scope: fixed Mesto izvajanja: na terenu / Site: on site Področja preskušanja glede na vrsto preskušanja: vzorčenje, fizikalno preskušanje; / Testing fields with reference to the type of test: sampling, physical testing; Področja preskušanja glede na vrsto preskušanca: okolje in vzorci iz okolja (viri emisij snovi); / Testing fields with reference to the type of test item: indenvironment and samples from the environment (sources of emissions of substances);				
Št. No.	Oznaka standarda ali nestandardne preskusne metode Reference to standard or non-standard testing method	Naslov standarda ali nestandardne preskusne metode in morebitne navezave na druge standarde ali metode Title of standard or non-standard testing method and eventual relations to other standards or methods	Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja (kjer je to pomembno) Range of testing; Uncertainty of the result of testing (where relevant)	Materiali; proizvodi Materials; products
17.	SIST ISO 10780:1996	Stationary source emissions - Measurement of velocity and volume flowrate of gas streams in ducts Emisije nepremičnih virov- Meritev hitrosti in volumenskega pretoka plinskih tokov v odvodnikih	(0,5 – 40) m/s	odpadni plini waste gases
18.	ISO 15713:2006	Stationary source emissions – Sampling and determination of gases fluorine content Emisije nepremičnih virov – Vzorčenje in določanje vsebnosti plinastih fluoridov	(2 – 200) mg/Nm ³	odpadni plini waste gases
19.	SIST EN 14790:2005	Stationary source emissions – Determination of the water vapour in ducts Emisije nepremičnih virov – Določanje vsebnosti vode v odvodnikih		odpadni plini waste gases
20.	SIST EN 13284-1:2002	Stationary source emissions –Determination of low range mass concentration of dust – Part 1: Manual gravimetric method Emisije nepremičnih virov – Določanje majhnih masnih koncentracij prahu – 1.del: Ročna gravimetrična metoda	(1 – 50) mg/Nm ³	odpadni plini waste gases

Opombe / Notes:

- V vseh točkah podrobnega obsega akreditacije, pri katerih v rubriki "Območje preskušanja; Negotovost rezultata preskušanja" ni navedenih podatkov, veljajo določila posameznih standardov oziroma nestandardnih preskusnih metod, ki se na to nanašajo.
In all columns of the scope of accreditation where the cells under "Range of measurement, testing; Uncertainty of the result of testing" are empty, the provisions of the relevant standards or non-standard testing methods should apply.
- V točkah podrobnega obsega akreditacije, pri katerih v rubriki "Oznaka standarda" ni navedena letnica izdaje standarda, se sklic nanaša na zadnjo (veljavno) izdajo standarda, kar jamči interni sistem sledenja in prilagajanja laboratorija spremembam.
In those columns of the scope of accreditation where the cells under "Reference" do not specify the year of issue of the standard, the latest (valid) standard should apply. This is assured by internal laboratory system of follow-up and adaptation to changes.
- V točkah podrobnega obsega akreditacije, pri katerih sta v rubriki "Oznaka standarda" navedeni dve ali več oznak standardov, se sklic v celoti nanaša na identične standarde.
In those columns of the scope of accreditation where the cells under "Reference" specify two or more codes of standards, the complete citation to identical standards should apply.